CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
- 1 -
19-08-1986
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

BV.

L. 17.452/2/V.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 28 juillet 1986, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 18 mai 1976 fixant les modalités d'émission, d'organisation, de tirage et de paiement des lots des tranches de la loterie à billets de la Loterie nationale", a donné le 6 août 1986 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 28 juli 1986 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 mei 1976 houdende vaststelling van de modaliteiten van uitgifte, organisatie, trekking en betaling der loten van de tranches van de loterij met biljetten van de Nationale Loterij", heeft op 6 augustus 1986 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

Alinéa 2 :

La modification résultant de l'arrêté royal du 5 mai 1982 est devenue sans objet à la suite de l'arrêté royal du 29 août 1985. Il convient donc de supprimer cette référence parmi les arrêtés modificatifs.

Alinéa 3 :

Il convient de rédiger l'alinéa 3 comme suit :

"Vu l'arrêté ministériel du 18 mai 1976 fixant les modalités d'émission, d'organisation, de tirage et de paiement des lots des tranches de la loterie à billets de la Loterie nationale, notamment l'article 8bis, inséré par l'arrêté ministériel du 20 mars 1981 et modifié par l'arrêté ministériel du 6 mai 1983;".

DISPOSITIF.

La phrase liminaire de l'article unique devrait être rédigée comme suit :

"L'article 8bis, § 1er, alinéa 2, de l'arrêté ministériel du 18 mai 1976 fixant les modalités d'émission, d'organisation, de tirage et de paiement des lots des tranches de la loterie à billets de la Loterie nationale, inséré par l'arrêté ministériel du 20 mars 1981, est remplacé par l'alinéa suivant :".

AANHEF.

Tweede lid :

De wijziging die tot stand was gebracht door het koninklijk besluit van 5 mei 1982, is onwerkzaam geworden ten gevolge van het koninklijk besluit van 29 augustus 1985. Men late die verwijzing dan ook achterwege bij de vermelding van de wijzigingsbesluiten.

Derde lid :

Het derde lid behoort als volgt te worden geredigeerd :

"Gelet op het ministerieel besluit van 18 mei 1976 houdende vaststelling van de modaliteiten van uitgifte, organisatie, trekking en betaling der loten van de tranches van de loterij met biljetten van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 8bis, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 20 maart 1981 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 6 mei 1983;".

BEPALEND GEDEELTE.

De inleidende volzin van het enig artikel zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Artikel 8bis, § 1, tweede lid, van het ministerieel besluit van 18 mei 1976 houdende vaststelling van de modaliteiten van uitgifte, organisatie, trekking en betaling der loten van de tranches van de loterij met biljetten van de Nationale Loterij, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 20 maart 1981, wordt vervangen door het volgende lid :".

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

P. FINCOEUR, conseillers d'Etat,
P. MARTENS, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE, président de chambre.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE, kamervoorzitter.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J. LIGOT.